

¿Qué significan las marcas de colores en la tierra dentro de su vecindario o comunidad?

Cada marca representa la ubicación de las instalaciones subterráneas y el color representa el tipo de servicio (gas, agua, electricidad, comunicaciones, etc.). Las marcas son temporales y se borran con el tiempo.

Para información sobre Arizona Blue Stake y aprender más sobre marcas y códigos de color que identifican las líneas de servicios subterráneas, visite www.azbluestake.com o www.mesaaz.gov/energy.

CAPACITACIÓN GRATIS SOBRE REQUISITOS DE LA CIUDAD Y PREVENCIÓN DE DAÑOS

Prevención de daños:

El Departamento de Recursos de Energía ofrece una clase **GRATIS** sobre prevención de daños y seguridad a todos los contratistas y personas interesadas. Las clases cubren la ley Arizona Blue Stake, cómo excavar en forma segura cuando se trabaja cerca de líneas de servicios y qué hacer si los servicios resultan dañados. Si usted o su organización están interesados en programar una clase de capacitación **GRATIS**, comuníquese al (480) 644-2717.

Requisitos de explosión:

Si es necesario usar explosión en su sitio de trabajo, dentro del área de servicio de gas natural de la Ciudad (Mesa/Condado Pinal), comuníquese al Departamento de Bomberos de Mesa al (480) 644-2622 o al Condado Pinal al (520) 866-6405. Después de notificación, la oficina de Recursos de Energía revisará los permisos y ubicará toda la tubería de gas en el área propuesta para realizar la explosión. Se hará una inspección de fuga de gas SIN CARGO antes y durante las siguientes 24 horas después de que se realicen tareas de explosión dentro de 200 pies de cualquier línea de gas.

Requisitos de perforación:

Si es necesario perforar, siga los Requisitos de perforación de la Ciudad de Mesa, Detalles No. 18 y 18.1. y llame al (480) 644-5517 o al (480) 644-3513 para programar la visita de un inspector en el sitio de trabajo.

Válvulas de Exceso de Flujo (EFV):

Las válvulas EFV se instalan en las líneas de gas de las casas nuevas/remodeladas y están diseñadas para limitar el flujo de gas en caso de que se dañe una línea.

Revisar y cubrir:

Si una tubería de gas llega a quedar expuesta durante el proceso de excavación, usted está obligado a notificar a la Ciudad de Mesa inmediatamente al (480) 644-2261. Un inspector visitará el sitio de la obra para evaluar los daños a la tubería y asegurarse que el tubo expuesto esté protegido con material de relleno. Esta es una inspección **GRATIS**.

Recuerde:

Si usted daña accidentalmente una tubería de gas natural mientras excava, llámenos inmediatamente al (480) 644-4277 (GASS).

TUBERÍAS DE GAS NATURAL EN SU COMUNIDAD

El gas natural ofrece energía limpia, económica, confiable y eficiente a hogares, escuelas y negocios. Las tuberías de gas natural son uno de los métodos más seguros de transportación de energía, sin embargo, pueden ocurrir daños a las tuberías. Dado que la mayoría de las tuberías de gas se encuentran bajo tierra, es posible que usted no sepa que vive o trabaja cerca de ellas. Estas tuberías con frecuencia son marcadas con señales sobre la tierra para indicar su presencia, el producto que transportan y la información para comunicarse con el operador de la tubería. Estos letreros se localizan típicamente a lo largo de los derechos de paso de las tuberías en caminos y cruces de ferrocarril.

Como parte del Programa de Seguridad continua de Mesa, las tuberías reciben inspecciones con regularidad para detectar fugas u otros daños. Al saber que hay tuberías de gas natural presentes y estar en condiciones de reconocer y reaccionar temprano ante una

fuga de gas natural, usted puede ayudar a mantener estas tuberías seguras para todos.

Es posible que haya una fuga de gas natural si usted:

- Huele: un olor similar al de huevos podridos.
- Oye: un silbido inusual procedente de una tubería, aparato de gas o del medidor de gas.
- Ve: cambios inusuales en la tierra tales como vegetación muerta.

Si sospecha de alguna fuga de gas natural, llame a la Ciudad de Mesa al (480) 644-4277 (GASS) o al 911. Para reportar daños o emergencias a servicios de la Ciudad de Mesa:

GAS NATURAL: (480) 644-4277 (GASS) ó 911.

ELECTRICIDAD: (480) 644-2266

AGUA: (480) 644-2262



640 N Mesa Dr
PO Box 1466
Mesa, Arizona 85211-1466



(480) 644-4444 • www.mesaaz.gov/energy

We're DIGGING it are you?

ARIZONA 811

Arizona Blue Stake, Inc.

Whether you are building a home, installing a sprinkler system, or just planting a tree, the City of Mesa wants you to be safe. No matter the size of the project, before you dig, grade, or excavate, the law requires you to call for all underground utilities to be located.

**KNOW WHAT'S BELOW.
CALL 811 BEFORE YOU DIG!**

mesa·az
ENERGY RESOURCES

SAFE DIGGING BEGINS WITH YOU!

If you are planning on digging or excavating be aware that there may be underground utilities within the scope of your project. Here is what you need to know before you begin...

Call 811 first (FREE service).

- **Notify** the Arizona Blue Stake Center at least two (2) working days (excluding weekends and legal holidays) before excavating to have all underground pipelines and facilities located and marked. Please be aware that utility owners will locate their facilities, typically this means up to the meter. Beyond the meter, the customer is responsible for locating and maintaining the utilities on his/her property.
- **Wait** for the project site to be marked by all utility owners. Once all utilities have been properly located, you are now officially ready to dig!
- **Respect and protect** the marks. Have utility lines re-marked if initial markings are more than fifteen (15) days old.
- **Use caution** when digging. **Always** hand dig within two feet of either side of any marked line. Some utility lines may be buried at a shallow depth, and an unintended shovel thrust can have potentially dangerous and/or costly consequences.
- If damage occurs, **notify** the appropriate facility owner **IMMEDIATELY**.

Why Call 811 Arizona Blue Stake?

Arizona Blue Stake was established by utility owners as a one-call notification system to assist homeowners and excavators in identifying the location of underground utilities to prevent damages to facilities.

Calling 811 will help save lives and protect infrastructure. Knowing where underground utility lines are buried before each digging project begins helps protect you from personal injury, expense and penalties. There may be multiple utility lines in the same area at varying depths. Even simple digging projects can damage utility lines and disrupt vital services to



an entire community. Having underground utilities located can help prevent undesired consequences.

What are the colored marks on the ground within your neighborhood or community?

Each marking represents the location of the underground facilities and the color represents the type of utility (gas, water, electric, communication, etc...). The marks are temporary and fade with time.

For more information on Arizona Blue Stake and to learn more about utility markings and color codes that identify underground utility lines, visit www.azbluestake.com or www.mesaaz.gov/energy.

IF YOU ARE AN EXCAVATOR, LEARN MORE ABOUT OUR FREE DAMAGE PREVENTION AND SAFETY TRAINING AND IMPORTANT CITY OF MESA REQUIREMENTS.

The Energy Resources Department offers **FREE** damage prevention and safety training classes to all contractors and interested parties. Classes cover Arizona Blue Stake law, how to dig safely when working around utilities, and how to react if utilities are damaged. If you or your organization is interested in scheduling a **FREE** training class, please contact (480) 644-2717.

Blasting Requirements:

If blasting will be performed on your jobsite within the City of Mesa's natural gas service area (Mesa/Pinal County), contact Mesa Fire at (480) 644-2622 or Pinal County at (520) 866-6405. After notification, Energy Resources will review permits and locate all gas pipelines in the proposed blasting area. A gas leakage survey will be performed at NO CHARGE prior to, and within 24 hours after, any blasting that occurs within 200 feet of any gas pipeline.

Boring Requirements:

If boring, follow City of Mesa Bore Requirements Detail No. 18 and 18.1. and call (480) 644-5517 or (480) 644-3513 to schedule a bore monitor for your jobsite.

Excess Flow Valves (EFV's):

Be aware that EFV's are installed on new/renewed single family home gas service lines and are designed to limit the flow of gas in the event a line is damaged.

Check-n-Wrap:

If a gas line is exposed during excavation, you are required to notify the City of Mesa immediately at (480) 644-2261.

An inspector will come out and visit the worksite to check for damages to the pipe and ensure that the exposed pipe is properly protected with backfill material. This is a **FREE** inspection.

Remember:

If you damage a natural gas pipeline while digging/excavating, call us immediately at (480) 644-4277 (GASS).

NATURAL GAS PIPELINES IN YOUR COMMUNITY

Natural gas provides clean, economic, reliable, and efficient energy to homes, schools, and businesses. Natural gas pipelines are one of the safest methods of energy transportation, however damage to pipelines can occur. Since most natural gas pipelines are buried underground, you may not be aware that you live or work close to a

pipeline. Pipelines are often marked by above ground signs to provide an indication of their presence, the product carried, and the contact information of the pipeline operator. These signs are typically located along pipeline right-of-ways at road and railroad crossings. As part of the City of Mesa's on-going Safety Program, pipelines are inspected regularly for damages or leaks. By learning that natural gas pipelines are present and being able to recognize and react to a natural gas leak early, you can help keep natural gas pipelines safe for everyone.

A natural gas leak may be present if you...

- **Smell:** An odor, similar to rotten eggs.
- **Hear:** An unusual hissing sound coming from a pipeline, appliance, or natural gas meter.
- **See:** Unusual changes to soil such as dead or dying vegetation.

If you suspect a natural gas leak, call the City of Mesa at (480) 644-4277 (GASS) or call 911. To report damages or emergencies to City of Mesa utilities:

NATURAL GAS: (480) 644-4277 OR 911.

ELECTRIC: (480) 644-2266

WATER: (480) 644-2262

¡LA EXCAVACIÓN SEGURA COMIENZA CON USTED!

Si planea excavar tenga presente que puede haber líneas de servicio subterráneas dentro del área de su proyecto. Esto es lo que necesita saber antes de comenzar...

Primero llame al 811 (es un servicio GRATIS).



- **Notifique** al Centro Arizona Blue Stake por lo menos dos (2) días hábiles (excluyendo fines de semana y días feriados) antes de excavar para que le localicen y marquen todas las tuberías subterráneas. Por favor esté consciente que los propietarios de las líneas de servicios localizarán sus instalaciones, esto significa hasta donde se encuentra el medidor. Más allá del medidor, el dueño es responsable de localizar y dar mantenimiento a las líneas de su propiedad.
- **Espere** a que el sitio del proyecto sea marcado por todos los propietarios de los servicios. Una vez que todas las líneas se hayan localizado apropiadamente, ¡usted está oficialmente listo para excavar!
- **Respete y proteja** las marcas. Haga que vuelvan a señalar las líneas si las marcas originales tienen más de quince (15) días.

• **Tenga precaución** cuando excave. Siempre excave a mano dentro de dos pies de cada lado de las líneas marcadas. Es posible que algunas líneas de servicio no se encuentren muy profundas e incluso una pala pueda dañarlas y ocasionar consecuencias costosas.

• Si ocurre algún daño, **notifique** al propietario de la instalación **INMEDIATAMENTE**.

¿Por qué llamar al 811 Arizona Blue Stake?

Arizona Blue Stake fue

establecida por los dueños de las compañías de servicios como un sistema de notificación de una llamada, para asistir a los propietarios de casa y excavadores a identificar la ubicación de las líneas subterráneas con el propósito de evitar daños a las instalaciones.

El llamar al 811 ayudará a salvar vidas y proteger la infraestructura. El saber en dónde se localizan las líneas subterráneas antes de comenzar cada proyecto de excavación ayuda a protegerlo a usted de heridas personales, gastos y multas. Es posible que haya múltiples líneas en la misma área y a diferentes profundidades. Incluso proyectos sencillos de excavación pueden dañar las líneas e interrumpir servicios vitales para toda una comunidad. El pedir que le marquen las líneas subterráneas ayuda a evitar consecuencias indeseables.

One **FREE**, easy call gets utility lines marked **AND** helps protect you from injury and expense.

